

Gælder for følgende modeller:
Applies to the following models:
Gelten für die folgenden Modelle:

4896 / 5616 (new and old)



Brugsanvisning

Instruktioner for montering og brug af EMG tasker.

side **2-5**



User instructions

Instructions for assembly and usage of EMG bags.

pages **6-9**



Gebrauchsanleitung

Richtlinien für die Montage und Verwendung von EMG-Beuteln

Seite **10-13**

1



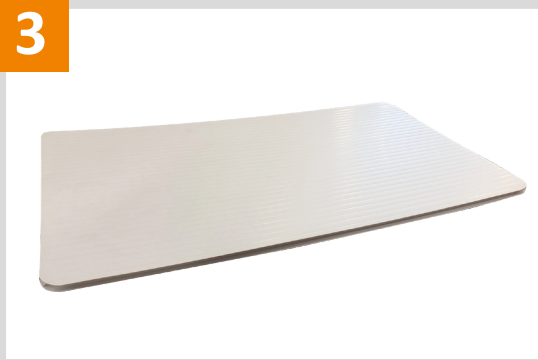
- » Sikr at bundcoveret sidder solidt fast via velcroet rundt om tasken og sikringsstropperne er ført igennem øjerne i coveret, hvis tilgængelig.

2



- » Indsæt alle væg plader i tasken.
- » Husk at lukke lommerne til med velcro.

3



- » Vær sikker på at bundpladen ALTID er placeret i bunden af tasken under løft.
- » Denne plade styrker bunden af tasken og hjælper med at fordele vægten på indholdet optimalt.

4



- » Åben tasken og fyld den med det ønskede indhold.
- » Sørg for at beskytte spidse/skarpe kanter da de kan risikere at skære gennem stoffet og forudsage ulykker.

5



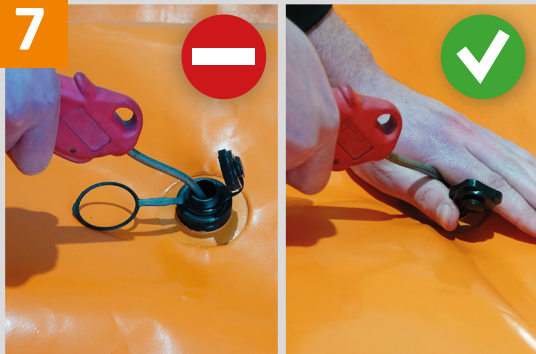
- » Fastgør låget vha. velcroet hele vejen rundt.
- » Sørg for at alle spænder er lukket til og stropperne er ført igennem og strammet til.

6



- » Det er tilladt at benytte og hejse løftetasken med luft i det oppustelige låg.
- » Ønskes der luft i det oppustelige låg skrues først toppen af ventilen.

7



- » Det er muligt at puste låget op ved at puste med munden eller bruge pumpe, kompressor eller andre alternativer.
- » Passer det valgte værktøj ikke i hullet kan det være nødvendigt at dække for hullet så luften ikke siver ud.
- » Man skal huske at skrue låget på toppen når man er færdig med at pumpe luft i.

8



- » Ønsker man at tømme luften ud af det oppustelige låg skrues hele ventilen ud af fatningen.

9



- » For at hejse tasken korrekt benyttes løftestropperne på toppen af tasken, markeret med den grønne krog.
- » Det er tilladt at anvende en karabinerhage mellem løftekrogen og løftestropen.

10

**ADVARSEL:**

- » Alle spænder skal være lukket til under løft.

11

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis bundcoveret ikke er monteret korrekt eller sidder løst.
- » Tasken må IKKE hejses hvis bundpladen ikke er placeret inde i tasken.

12

**ADVARSEL:**

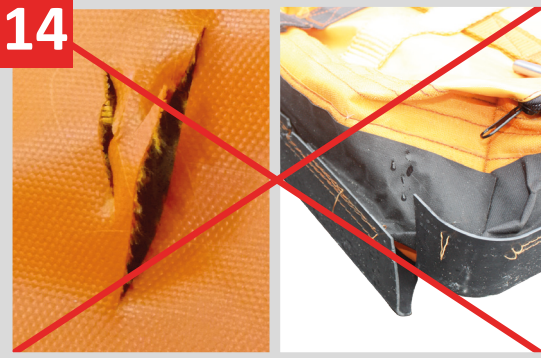
- » Tasken skal ALTID hejses i alle løftestropper.
- » Hejs ALDRIG tasken i færre.
- » Hejs ALDRIG løftetasken i diverse håndteringshåndtag.

13

**ADVARSEL:**

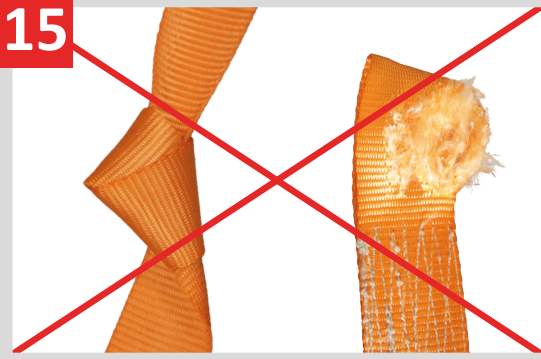
- » Tasken må ALDRIG hejses uden at være lukket helt til.
- » Taskene må ALDRIG overfyldes

14

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis der er huller eller lignende skader på materialerne.

15

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis der er knuder eller lignende modificeringer på løftestropperne.
- » Løfteøjerne må IKKE benyttes i tilfælde af betydelig slitage eller andre skader som kan påvirke styrken i stropperne.



1



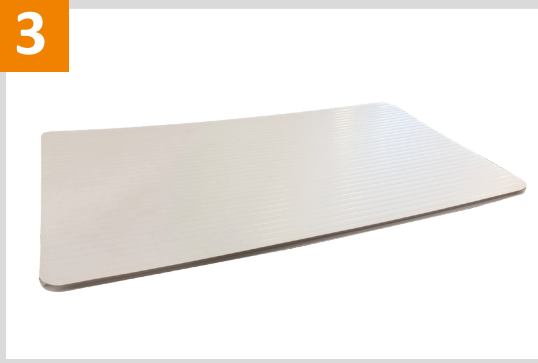
- » Make sure the bottom cover is attached properly to the velcro around the bag and the securing straps are guided through the holes in the cover, if available.

2



- » Place all the wall plates inside the bag.
- » Remember to close all pockets with velcro.

3



- » Make sure that the bottom plate is ALWAYS placed inside the bottom of the bag during hoist.
- » This plate helps strenghtening the bag and offer optimal weight distribution.

4



- » Open the bag and insert the needed content.
- » Make sure that all sharp edges are protected as these potentially will cut through the fabric and cause accidents.

5



- » Attach the lid by the velcro all the way around.
- » Make sure all buckles are closed and the straps are guided through and tightened.

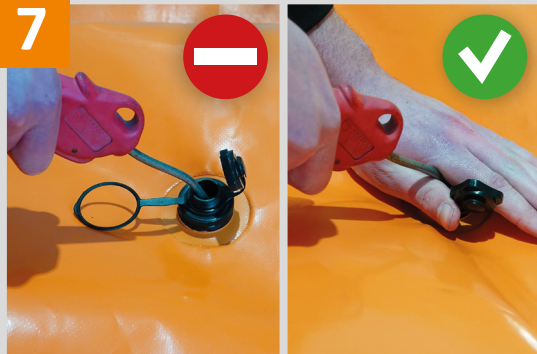


6



- » It is permitted to use and hoist the lifting bag with the lid inflated
- » If this is desired, first unscrew the top of the valve.

7



- » It is possible to inflate the lid by blowing with the mouth or using a pump, compressor or other alternatives.
- » If the selected tool does not fit in the hole, it may be necessary to cover the hole so that the air does not leak out.
- » You must remember to screw on the lid when finished.

8



- » If you want to empty the air from the inflatable lid, unscrew the entire valve from the socket.

9



- » In order to hoist the bag properly use the lifting straps on the top of the bag, indicated by the green hook.
- » It is permitted to use a carabine hook between the lifting hook and the lifting strap.

10

**WARNING:**

- » All buckles **MUST** be closed properly during hoisting.



11

**WARNING:**

- » The bag must NOT be hoisted if the bottom cover is not mounted correctly.
- » The bag must NOT be hoisted without the bottom plate inside the bottom.

12

**WARNING:**

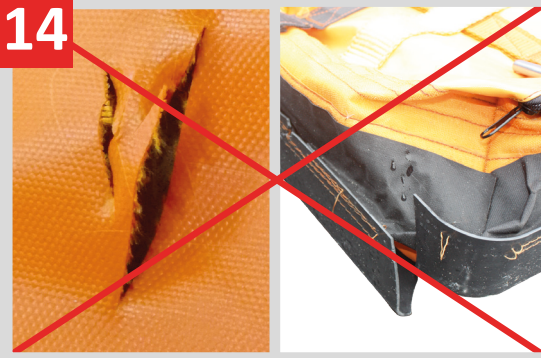
- » The bag MUST only be hoisted in all lifting straps.
- » NEVER hoist with less.
- » The bag must NEVER be hoisted in the various handling levers.

13

**WARNING:**

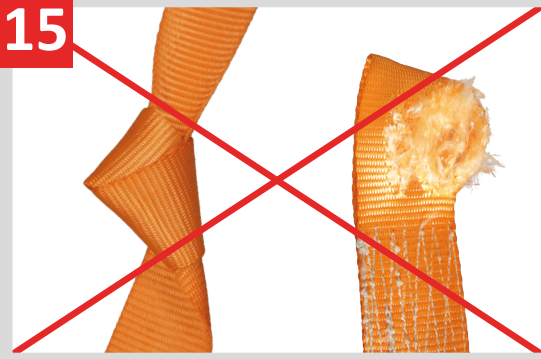
- » The bag MUST be closed completely before it is allowed to be hoisted.
- » The bag must NEVER be overfilled.

14

**WARNING:**

- » The bag must NOT be hoisted in case of holes or similar damages to the fabric.

15

**WARNING:**

- » The bag must not be hoisted in case of knots or similar modifications to the webbing slings.
- » The lifting eyes must not be used in case of heavy wear or other damages which can affect the strength of the slings.



1



- » Achten Sie darauf, dass der untere Umschlag über den Klettverschluss um den Beutel herum befestigt ist und die Sicherheitsgurte durch die Ösen im Umschlag geführt werden, falls vorhanden.

2



- » Alle Wandpaneele in die Tasche stecken.
- » Schließen Sie die Taschen mit dem Klettverschluss.

3



- » Stellen Sie sicher, dass sich die Bodenplatte beim anheben **IMMER** im Boden des Beutels befindet.
- » Diese Platte verstärkt den Boden des Beutels und hilft, das Gewicht des Inhaltes optimal zu verteilen.

4



- » Öffnen Sie den Beutel und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Inhalt.
- » Stellen Sie sicher, dass alle spitzen/scharfen Kanten geschützt sind, da sie den Stoff durchschneiden und Unfälle vorhersagen können.

5



- » Schließen Sie die Tasche richtig, indem Sie die beiden Reißverschlüsse nach oben führen und mit dem Klettverschluss sichern.
- » Alle Schnallen müssen während des Hebens geschlossen sein.

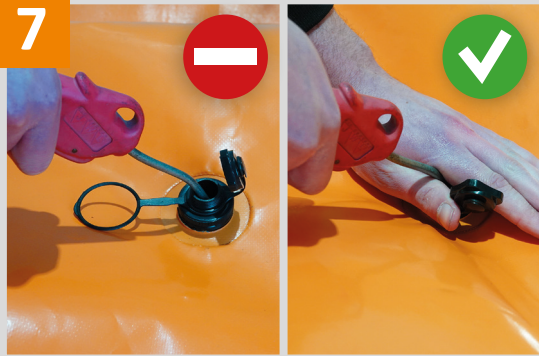


6



- » Die Tasche darf mit Luft im aufblasbaren Deckel verwendet und angehoben werden.
- » Schrauben Sie zuerst die Oberseite des Ventils ab und füllen Sie den Deckel mit Luft.

7



- » Sie können den Deckel mit einer Pumpe, einem Kompressor oder mit dem Mund aufpusten.
- » Wenn das ausgewählte Werkzeug nicht in das Loch passt decken Sie es zu damit die Luft nicht entweichen kann.
- » Denken Sie daran den Deckel wieder darauf zu schrauben wenn Sie fertig sind.

8



- » Wenn Sie die Luft aus dem aufblasbaren Deckel entleeren möchten, schrauben Sie das gesamte Ventil ab.

9



- » Um den Tasche anzuheben benutzen Sie die Hebegurte auf der Oberseite der Tasche, welche mit einem grünen Haken markiert sind.

10

**ACHTUNG:**

- » Alle Schnallen müssen während des Hebens geschlossen sein.

11

**ACHTUNG:**

- » Die Tasche darf nicht hochgezogen werden, wenn die Bodenabdeckung nicht richtig angebracht ist und locker sitzt.
- » Der Beutel darf NICHT ohne die Bodenplatte im Beutel angehoben werden.

12

**ACHTUNG:**

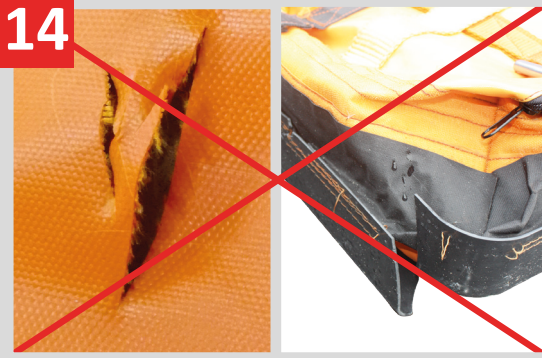
- » Die Tasche muss immer an allen Hebegurten hochgezogen werden.
- » Heben Sie die Tasche niemals mit weniger an.
- » NIEMALS die Hebetaschen anheben an diversen Halterungen.
- » Die taschen dürfen niemals nur an einem Hebegurt angehoben werden.

13

**ACHTUNG:**

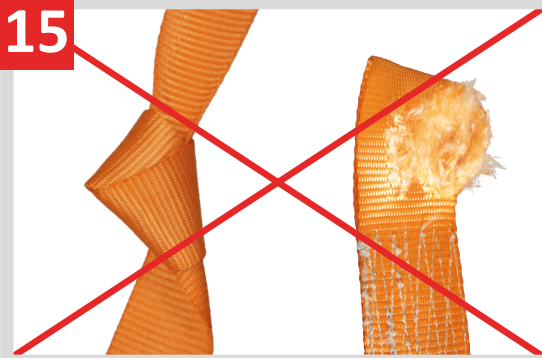
- » Die Taschen dürfen NIEMALS angehoben werden ohn das sie richtig verschlossen sind.
- » Heben Sie NIE die Tasche wenn sie überfüllt ist.

14

**ACHTUNG:**

- » Die Tasche darf NICHT angehoben werden, wenn Löcher oder ähnliche Schäden an den Materialien vorhanden sind.

15

**ACHTUNG:**

- » Heben Sie die Tasche nicht an, wenn Knoten oder ähnliche Veränderungen an den Hebegurten auftreten.
- » Die Hebeösen dürfen nicht verwendet werden, wenn die Riemen stark beansprucht oder beschädigt sind.